

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

32^e ANNÉE

32nd YEAR

SOMMAIRE	Page	CONTENTS
Notifications de maladies quarantenaies	40	Notifications of quarantinable diseases
Notifications d'application ou de retrait de mesures sanitaires	47	Notifications of application or withdrawal of sanitary measures
Maladies quarantenaies dans des villes attenantes à un port ou un aéroport	47	Quarantinable diseases in towns adjacent to a port or an airport
Aéroports notifiés en application du Règlement sanitaire international	48	Airports designated in application of the International Sanitary Regulations
Mesures quarantenaies et certificats de vaccination exigés	48	Quarantine measures and vaccination certificate requirements
Règlement sanitaire international	49	International Sanitary Regulations
Informations épidémiologiques : <i>Grippe</i>	49	Epidemiological notes : <i>Influenza</i>
Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien de l'OMS	50	Daily Epidemiological Radio Bulletin of WHO

Ce Relevé contient les renseignements reçus des administrations sanitaires nationales par l'OMS en son siège, ses bureaux régionaux et la Station d'information épidémiologique de Singapour

Les notifications prescrites par la législation sanitaire internationale en vigueur, concernant les mesures quarantenaies, les vaccinations et autres sujets, sont publiées telles qu'elles sont reçues des gouvernements; aucun commentaire ne les accompagne, même lorsqu'elles semblent dépasser les dispositions de cette législation.

Dans ce dernier cas, le gouvernement intéressé est averti des divergences constatées; toutefois, les administrations sanitaires sont invitées à présenter toute remarque à l'OMS à l'adresse suivante:

Section de la Quarantaine internationale
Adresse télégraphique: EPIDNATIONS, GENÈVE.

This Record is compiled from information received from National Health Administrations, by WHO Headquarters, Regional Offices and the Epidemiological Intelligence Station at Singapore

Notifications required under existing International Sanitary Legislation are, in respect of quarantine measures, vaccination and other items, published as received from reporting Governments, without comment, even though the contents of such notifications appear to be in excess of the provisions of that legislation

In the latter event, the attention of the Government concerned will be drawn to discrepancies, but Health Administrations are invited to present their comments to WHO. All communications to be sent to

Section of International Quarantine
Telegraphic Address: EPIDNATIONS GENÈVE.



ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ

WORLD HEALTH ORGANIZATION

PALAIS DES NATIONS

GENÈVE

18 JANVIER 1957

NOTIFICATIONS

de peste, choléra, fièvre jaune, variole, typhus et fièvre récurrente, aux termes de la législation sanitaire internationale

of plague, cholera, yellow fever, smallpox, typhus and relapsing fever under International Sanitary Legislation

Explication des signes utilisés — Explanation of symbols used

- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 3 du Règlement sanitaire international indiquant qu'une circonscription est devenue infectée à la date donnée
Notification received under Article 3 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area became an infected local area on the date indicated.
- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 6 du Règlement sanitaire international indiquant qu'une circonscription était indemne à la date donnée.
Notification received under Article 6 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area was free from infection on the date indicated.

- Chiffres non encore disponibles — Figures not yet received
- A Aéroport — Airport
- P Port maritime ou fluvial — Maritime or river port
- i Cas importé — Imported case
- p Chiffres préliminaires — Preliminary figures
- r Chiffres revusés — Revised figures
- s Cas suspect — Suspected case

PESTE — PLAGUE

Afrique — Africa		C.	D.
MADAGASCAR		30.XII-5.1.57	
<i>Province</i>			
Tananarive		2	2
Amérique — America			
ÉQUATEUR — ECUADOR		C	
<i>Prov. Chumbarazo</i>			
<i>Cantón Riobamba</i>			
Parr. Bayusí	11-17.XI	1	
<i>Prov. Loja</i>			
<i>Cantón Paltas</i>			
Parr. Catacocha	3-10.XI	1	
» Chaguarpamba	18.XI-1.XII	5	
<i>Cantón Puyango</i>			
Parr. Alamor	3-10.XI	1	
»	25.XI-1.XII	2	
» Vicentino	11-17.XI	1	
»	25.XI-1.XII	1	
<i>Prov. Manabí</i>			
<i>Cantón Jipijapa</i>			
Parr. Jipijapa	11-17.XI	5	
»	25.XI-1.XII	2	
Asie — Asia			
INDE — INDIA		C.	D.
		2-8.XII	9-15.XII
<i>Mysore State</i>			
<i>Districts</i>			
Kolar	1	1	
Mysore			4 2
<i>Uttar Pradesh State</i>			
Sultanpur District		C	D
		23-29.XII	
		4	0

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la peste au cours des 2 dernières semaines | Other notifications, previously published, of the presence of plague during the last 2 weeks

30.XII-12.1.57

Néant — Nil

CHOLÉRA — CHOLERA

Asie — Asia		C	D	C	D.
INDE — INDIA		30.XII-5.1.57		6-12.I	
Calcutta (PA) ¹		5	4	4	4
Lucknow (A)		1 ⁱ	1	...	...
¹ Excl.: Airport Area.					
<i>Andhra Pradesh State</i>		2-8.XII		9-15.XII	
<i>Districts</i>					
Adilabad		2	1	8	6
East Godavari		107	70	80	10
Guntur		9	3	99	24
Hyderabad		30	6	32	16
Krishna		20	8	57	26
Kurnool . . . . .		.	..	10	2
Medak		46	26	..	...
Nizamabad		178	79	67	21
Srikakulam		263	136	249	145
Visakhapatnam		1	0	2	1
West Godavari		62	37	53	32
<i>Bihar State</i>					
<i>Districts</i>					
Bhagalpur		5	3	..	..
Darbhanga		41	14	25	11
Gaya		8	5	8	5
Muzaffarpur		61	36	151	88
Patna		42	9	5	1
Santal Parganas		19	8	7	3
Saran . . . . .		..	.	3	1
Shahabad		8	4	..	1

CHOLÉRA (suite) — CHOLERA (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)		INDE (suite) — INDIA (continued)	
C.	D	C.	D
2-8 XII		9-15.XII	
<i>Bombay State Districts</i>			
Ahmednagar	76	18	36
Aurangabad	6	3	
East Khandesh	19	4	22
Nanded	7	5	
Nasik	80	17	18
Osmanabad			5
Poona	53	13	44
Satara North	29	6	35
Satara South	12	1	3
Sholapur	32	9	28
<i>Mysore State Districts</i>			
Belgaum	0	1	..
Bijapur	74	23	45
Gulbarga	11	5	10
Raichur	4	2	2
<i>Orissa State Districts</i>			
Balasore	21	5	1
Baudh	0 ^r	0 ^r	..
Cuttack	39	21	13
Ganjam	38	18	15
Keonjhar	3	1	9
Mayurbhanj	4	2	..
Puri			5
Sambalpur	0	0	2
<i>Tripura State</i>			
	18	7	..
<i>Uttar Pradesh State Districts</i>			
Banaras	11	5	7
Ghazipur			8
<i>West Bengal State Districts</i>			
Bankura			5
Birbhum	2	4	..
Burdwan			1
Calcutta	4	4	4
Howrah	6	2	8
Malda	4	1	1
Murshidabad	67	26	25
24-Parganas	1	1	5
West Dinajpur			7
16-22 XII		23-29 XII	
<i>Andhra Pradesh State Districts</i>			
Cuddappah	2 ^p	1 ^p	..
East Godavari			5 ^p
Guntur	79 ^p	25 ^p	115 ^p
Hyderabad ☐ 5157	1 ^p	2 ^p	2 ^p
Khammam ■ 10157	3 ^p	1 ^p	..
Krishna			38 ^p
Kurnool	7 ^p	2 ^p	24 ^p
Nalgonda	5 ^p	4 ^p	..
Nellore	1 ^p	0 ^p	..
Nizamabad	20 ^p	4 ^p	3 ^p
Srikakulam	154 ^p	108 ^p	245 ^p
Visakhapatnam	44 ^p	31 ^p	..
West Godavari	32 ^p	20 ^p	..

INDE (suite) — INDIA (continued)		C D	
16-22 XII		23-29 XII	
<i>Bombay State Districts</i>			
Ahmednagar	4 ^p	2 ^p	2 ^p
Bhir	10 ^p	5 ^p	11 ^p
Buldana	9 ^p	4 ^p	11 ^p
East Khandesh	18 ^p	2 ^p	2 ^p
Nanded	6 ^p	1 ^p	..
Nasik	3 ^p	1 ^p	..
Osmanabad	13 ^p	1 ^p	..
Poona	13 ^p	5 ^p	4 ^p
Satara North	11 ^p	8 ^p	5 ^p
Satara South	20 ^p	2 ^p	1 ^p
Sholapur	17 ^p	2 ^p	0 ^p
West Khandesh	10 ^p	1 ^p	15 ^p
<i>Mysore State Districts</i>			
Bijapur	6 ^p	2 ^p	2 ^p
Gulbarga	15 ^p	3 ^p	1 ^p
<i>Orissa State Districts</i>			
Balasore	4	1	3 ^p
Cuttack	11	5	13 ^p
Ganjam	23	17	..
Keonjhar			3 ^p
Puri	22	8	..
<i>Tripura State</i>			
	14	13	..
<i>Uttar Pradesh State</i>			
Ghazipur District	4 ^p	0 ^p	..
<i>West Bengal State Districts</i>			
Birbhum	16 ^p	8 ^p	..
Calcutta	3 ^p	3 ^p	2 ^p
Malda	3 ^p	1 ^p	23 ^p
Midnapur	2 ^p	1 ^p	10 ^p
Murshidabad	8 ^p	5 ^p	5 ^p
<i>Andhra Pradesh State Districts</i>			
East Godavari			11 ^p
Guntur			76 ^p
Kurnool			41 ^p
Nellore			25 ^p
Nizamabad			3 ^p
Srikakulam			138 ^p
<i>Bombay State Districts</i>			
Bhir			4 ^p
Buldana			3 ^p
East Khandesh			2 ^p
Nasik			1 ^p
Satara North			5 ^p
<i>Mysore State</i>			
Gulbarga District			2 ^p
<i>Orissa State Districts</i>			
Balasore			22 ^p
Cuttack			9 ^p
Ganjam			3 ^p
Puri			7 ^p
		C	D.
		30 XII-5 L57	

CHOLÉRA (suite) — CHOLERA (continued)

<i>Asie (suite) — Asia (continued)</i>		C.	D
INDE (suite) — INDIA (continued)		30 XII-5 I 57	
<i>West Bengal State Districts</i>			
Calcutta		5 ^p	4 ^p
Malda		4 ^p	2 ^p
Midnapur		7 ^p	4 ^p
Murshidabad		21 ^p	14 ^p
PAKISTAN	30 XII-5 I 57	6-12 I	
Chalna (P) . . .	0 0	3	0
Dacca (A) . . .	5 4	3	3

		9-15 XII	16-22.XII
East Pakistan . . .	966 ^p 674 ^p	916 ^p	572 ^p

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du choléra au cours des 2 dernières semaines | Other notifications, previously published, of the presence of cholera during the last 2 weeks

30.XII-12.I.57

Asie — Asia

INDE — INDIA

1 I. Mahbubnagar Dist (Andhra Pradesh St.)
Bidar Dist. (Mysore St.)

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

Notifications publiées précédemment sur la présence de la fièvre jaune au cours des 12 dernières semaines | Previously published notifications of the presence of yellow fever during the last 12 weeks

21.X-12.I.57

Afrique — Africa

CONGO BELGE — BELGIAN CONGO
6.XI. Amadi (Terr de Poko, Prov Orientale)

FIÈVRE JAUNE DE BROUSSE — JUNGLE YELLOW FEVER

<i>Amérique — America</i>		C.	D	C	D
COLOMBIE — COLOMBIA		28 XII ¹		22-29 XII ¹	
<i>Dpto. Santander</i>					
<i>Municipio Puerto Wilches</i>					
Sabana de Torres		1	1	1	1
¹ Décès/Death 28 XII					
¹ Début de la maladie/Onset of the disease 22 XII					
Décès/Death 29 XII					
				C	D
				20-27 XII ¹	
<i>Dpto Santander</i>					
<i>Municipio Puerto Berrio</i>					
Carare Road				1	1

¹ Début de la maladie/Onset of the disease 20 XII
Décès/Death 27.XII.

COLOMBIE — COLOMBIA

C. D

17 XII

Dpto. Antioquia
Municipio Puerto Berrio

Nare 1 1

Intendencia Meta
Municipio Villa Vicencio

13 XII

Vereda Humadea 1 1

Autres notifications publiées précédemment, sur la présence de la fièvre jaune de brousse au cours des 12 dernières semaines | Other notifications, previously published, of the presence of jungle yellow fever during the last 12 weeks

21.X-12.I.57

Amérique — America

COLOMBIE — COLOMBIA

9 XII Rural Locality (Dpto Santander, Municipio Puerto Wilches)
Caño de Hoyo (Dpto Norte de Santander, Municipio Cachira)

VARIOLE — SMALLPOX

Afrique — Africa

C. D.

C. D.

AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE 23-31.XII
FRENCH WEST AFRICA

1-7.I.57

CÔTE D'IVOIRE

Cercles

Abengourou.	0	0	2	0
Abidjan	4	0	3	1
Agboville	2	0	1	0
Dimbokro.	2	0	0	0
Grand-Bassam.	1	0	2	0
Sassandra	0	0	5	0
Treichville (Hôpital)	1	1	2	0

GUINÉE

Cercle

Mamou 69 0 22 0

HAUTE-VOLTA

Cercles

Banfora 2 0

Dédougou 7 1

NIGER

Cercles

Madaoua 1 0 0 0

Magaria 18 0 2 0

Tessaoua 0 0 1 0

SOUDAN

Cercles

Gao 0 0 4 1

Goundam 0 0 27 4

Macina 4 0 0 0

Mopti 1 0 2 2

San 0 0 19 3

Sikasso 0 0 1 0

Tombouctou 0 0 9 0

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)			
Afrique (suite) — Africa (continued)			
			C
FÉD DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND FED OF RHODESIA AND NYASALAND		6-12 I	
NORTHERN RHODESIA			
Provinces			
Northern		19	
Southern		2	
NYASALAND			
Central Province		2	
	C.		C.
KENYA	10 I		11 I
Nairobi (A)	0		1 ¹
Southern Province			
Narok District		1 ¹	
			¹ Variola minor-Alastrim
		2-8 XII	9-15.XII
Rift Valley Province		1 ¹	2 ¹
			¹ Variola minor-Alastrim
	C	C	C
NIGERIA	14 I 57	16 I 57	17 I 57
Provinces			
Ibadan	■ 14 I 57 18		
Plateau	■ 17 I 57 20		44
Ondo	} ■ 16 I 57	12	
Oyo		21	
			C
UGANDA — UGANDA		16-22.XII	
Busoga District		3	
SIERRA LEONE			
Freetown (PA)		11	
Freetown (Rural Area)		4	
Districts			
Bo		1	
Kenema		2	
Kono		1	
Moyamba		2	
	C		C
TANGANYIKA	16-22 XII		23-29 XII
Provinces			
Central		39 ¹	1 ^r
Lake		2	0
Northern		0	2
			¹ Dont Variola minor — Incl Alastrim 37

Amérique — America			
ARGENTINE — ARGENTINA			
			C
Prov Buenos Aires			
González Chávez	9.XI		1 ¹
Prov. Santiago del Estero			
Banda	26 XI		1 ¹
Donadeu	1-30.IX		5 ¹
El Corrido	»		25 ¹
			¹ Variola minor/Alastrim
			C D
BOLIVIE — BOLIVIA			
Dpto. Cochabamba			
Prov. Chapare			
Cantón Sacaba	11-17.XI		1 1
Prov. Esteban Arce			
Cantón Tarata	21-27.X		2 0
» »	4-10.XI		1 0
Prov Quillacollo			
Coléapiruhua	»		6 0
			1 0
Dpto La Paz			
Prov Ingavi			
Cantón Viacha.	9-15.XII		2 0
		C.	C
		C	C
COLOMBIE	3-9.XII	10-16 XII	17-23.XII
COLOMBIA			
Barranquilla (PA)	1	0	0
Buenaventura (P)	0	0	3
Bogota (A)	0	0	1
Cali (A)	6	5	5
Tumaco (P)	0	0	1
			C.
COLOMBIE — COLOMBIA			
Dpto. Antioquia			
Mun. Bello			1
» Valdivia			1
Dpto. Boyacá			
Mun. Sogamoso			2
Dpto. Caldas			
Mun. Anserma			1
» Balboa			1
» Pereira			8
» Santuario			15

VARIOLE (<i>suite</i>) — SMALLPOX (<i>continued</i>)		C	
Amérique (<i>suite</i>) — America (<i>continued</i>)		C	
COLOMBIE (<i>suite</i>) — COLOMBIA (<i>continued</i>)		26 XI-2 XII	
<i>Dpto Cauca</i>			
Mun Bolívar		2	
» Miranda		1	
» Popayán		2	
» Santander		2	
<i>Dpto. Tolima</i>			
Mun. Melgar		1	
» San Miguel de Perdomo		1	
<i>Dpto. Valle</i>			
Cali (A)		3	
Mun Palmira		6	
» Restrepo		4	
» Toro		1	
» Tuluá		1	
ÉQUATEUR — ECUADOR			
<i>Prov Chimborazo</i>			
Riobamba	9-15 XII	1	
<i>Prov Loja</i>			
<i>Cantón Paltas</i>			
Parr. Buenavista	25 XI-1.XII	7	
<i>Prov Manabí</i>			
<i>Cantón Chone</i>			
Parr Chone	9-15.XII	8	
<i>Cantón Jipijapa</i>			
Parr Jipijapa	2-15.XII	3	
<i>Cantón Rocafuerte</i>			
Parr Rocafuerte	2-15 XII	8	
<i>Canton Sucre</i>			
Parr Bahía de Caráquez	25.XI-1 XII	3	
» » » »	9-15.XII	1	
» San Vicente.	25.XI-1 XII	7	
<i>Cantón 24 de Mayo</i>			
Parr. 24 de Mayo	2-15 XII	9	
<i>Prov Pichincha</i>			
<i>Canton Mejía</i>			
Parr Uyumbichu	25 XI-1 XII	1	
<i>Prov Tungurahua</i>			
Ambato	25 XI-1 XII	1	
URUGUAY		1-30 XI	
		4 ¹	

¹ *Varicella minor-Alastrim.*

Asie — Asia		C	
AFGHANISTAN		23-29 XII	
<i>Provinces</i>			
Kandahar		3	
Kataghan		5	
Maumana		3	
BIRMANIE — BURMA			
Rangong (PA)	□ 5 XII		
CAMBODGE — CAMBODIA		6-12 I 57	
<i>Provinces</i>			
Kompong-Cham		2	
Preyng		1	
INDE — INDIA		C	D
		30 XII-5.I.57	6-12 I
Ahmedabad (A)		15	6
Allahabad (A)		5	1
Bombay (PA)		11	2
Calcutta (PA)		59	48
Cuddalore (P)		1	0
Delhi (A)		.	.
Kanpur (A)		1	0
Madras (PA)		4	0
Quilon (P)		8	0
Tiruchirappalli (A)	■ 12 I 57	4	0
		16-22 XII	23-29 IX
Ahmedabad (A)		8	2
Allahabad (A)		1	0
Kanpur (A)		0	0
Quilon (P)		2 ^r	1
		2-4 XII	9-15 XII
<i>Etats — States</i>			
Andhra Pradesh		75	17
Assam		7	2
Bihar		26	11
Bombay		54	14
Delhi		22	9
Kerala		13	4
Madhya Pradesh		0 ^p	1 ^p
Madras		80	25
Mysore		6	0
Orissa		26	2
Pondicherry		19	13
Rajasthan		35 ^p	9 ^p
Tripura		2	0
Uttar Pradesh		36	14
West Bengal		73	38
		16-22 XII	23-29 XII
<i>Etats — States</i>			
Andhra Pradesh		139 ^p	23 ^p
Assam		11 ^p	3 ^p
Bombay		43 ^p	3 ^p
Delhi		46	16
Kerala		3 ^p	6 ^p
Madhya Pradesh		61	15
Madras		13 ^p	2 ^p
Mysore		0	0
Orissa		45	6
Uttar Pradesh		18 ^p	5 ^p
West Bengal		90 ^p	34 ^p
		98 ^p	12 ^p
		14 ^p	5 ^p
		71 ^p	28 ^p
		42	13
		5 ^p	1 ^p
		17 ^p	4 ^p
		20 ^p	2 ^p
		49 ^p	2 ^p
		6 ^p	3 ^p
		20 ^p	7 ^p
		117 ^p	49 ^p

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

<i>Asie (suite) — Asia (continued)</i>		C	D.
INDE (suite) — INDIA (continued)		30 XII-5 I 57	
<i>Etats — States</i>			
Andhra		106 ^p	23 ^p
Assam		4 ^p	3 ^p
Bombay		157 ^p	37 ^p
Madhya Pradesh		1 ^p	1 ^p
Madras		15 ^p	6 ^p
Mysore		24 ^p	7 ^p
Orissa		39 ^p	3 ^p
Uttar Pradesh		19 ^p	8 ^p
West Bengal		112 ^p	69 ^p
<i>Etat — State</i>		18-24.XI	
Rajasthan		127	41
Unnao Dist. (Uttar Pradesh St)	■	15 I 57	
Banda Dist (Uttar Pradesh St)	■	5 I 57	
Kanpur Dist (Uttar Pradesh St)	■	3 I 57	
Cochin (Trichur) Dist (Kerala St.)	■	3 I 57	
INDONÉSIE — INDONESIA		23-29 XII	
Makasar (PA)		.	1
IRAQ — IRAQ		6-12 I	
Baghdad (A)		81 ¹	11
Mosul (A)		5	3
<i>Provinces</i>			
Amara		3	0
Baghdad		19	2
Diwaniya		11	1
Hilla		21	6
Karbala		30	3
Kirkuk		4	0
Kut al Imara		3	1
Mosul . .		29	1
Muntafiq		19	0
¹ Dont 1 cas importé — Including 1 imported case			
KOUEIT — KUWAIT		6-12 I 57	
Kuwait (PA)		12	1
LIBAN — LEBANON		Jusqu'au Up to 12 I 161 ¹	
¹ Depuis le début de l'épidémie — Since the beginning of the outbreak			
<i>Districts</i>		23-29 XII	
Beyrouth		97	
Baalbek		1	
Babda		2	

	C	D	C	D
PAKISTAN	30 XII-5 I 57		6-12 I	
Chalna (P)	2	0	0	1
Dacca (A)	7	4	4	4
Karachi (PA)	15 ¹	2	12	3
¹ Dont 5 cas importés — Including 5 imported cases				
		9-15 XII	16-22 XII	
East Pakistan	125 ^p	52 ^p	90 ^p	33 ^p
			C.	D
			6-12 I 57	
VIET-NAM			2	0
Vinhlong Province				
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la variole au cours des 4 dernières semaines		Other notifications, previously published, of the presence of smallpox during the last 4 weeks		
16.XII-12.I.57				
Afrique — Africa				
AFRIQUE ÉQUATORIALE FRANÇAISE		BIRMANIE — BURMA		
FRENCH EQUATORIAL AFRICA		5 I		
22 XII Batha Region (Tchad)		CAMBODGE — CAMBODIA		
 		29 XII Kompong-Cham Province		
AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE		ETATS SOUS RÉGIME DE TRAITÉS		
FRENCH WEST AFRICA		TRUCIAL STATES		
22 XII Bouake, Grand-Lahou Cercles (Côte d'Ivoire)		3 I Dubai (P)		
Kandi Cercle (Dahomey)		 		
Kindia, Kouroussa Cercles (Guinée)		INDE — INDIA		
Madaoua Cercle (Niger)		7 I Bulanshahr Dist (Uttar Pradesh St)		
Bamako, Bougouni, Niazouké Cercles (Soudan)		29.XII Madras (PA), Nizamabad Dist (Andhra Pradesh St.)		
 		28 XII Mahbubnagar Dist (Andhra Pradesh St.)		
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO		27 XII Sibsagar Dist. (Assam St.)		
22 XII Equateur, Kasai, Léopoldville, Orientale Provinces		Amraoti Dist (Bombay St)		
 		26.XII Chitaldrug Dist (Mysore St.)		
FÉD DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND		24.XII. Mirzapur Dist (Uttar Pradesh St)		
FED OF RHODESIA AND NYASSALAND		22.XII Ahmedabad (A), Jodhpur (A), Visakhapatnam (P)		
5 I Northern Region (S Rhodesia)		19 XII Kolar Dist. (Mysore St.)		
29 XII. Eastern Province (N Rhodesia).		18.XII. Ferozepur Dist. (Punjab St.)		
 		17 XII Koraput Dist (Orissa St)		
KENYA		 		
4 I Coast Province		INDONÉSIE — INDONESIA		
2.I Central Province		29 XII. Tjerebon (P), Indramaju Dist. (Djawa Barat Prov)		
19 XII. Nakuru Township		28 XII Modjokerto Regency (Djawa Timur Prov)		
NIGERIA		IRAQ — IRAQ		
29.XII Warri (P)		5 I. Basra, Erbil Provinces.		
22 XII Adamawa, Bauchi, Ijebu, Kano, Sokoto, Zaria Provinces		29 XII Diyala, Dulaim, Sulaimaniya Provinces		
 		22.XII. Kirkuk Province		
SIERRA LEONE		 		
29.XII Bombali, Fuchun Districts		IRAN		
22 XII Lungi (A, Freetown), Port-Loko, Tonkolili Districts		22.XII Ardebil, Bousher, Fassa, Recht, Sahzevar, Shiraz, Tabriz, Teheran Depts		
ASIE — ASIA		 		
AFGHANISTAN		 		
22.XII. Farah Province.		 		
BAHREIN — BAHRAIN		 		
6.I		 		

TYPHUS A POUX — LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER

Amérique — America			C
ARGENTINE — ARGENTINA		26 XI	C
<i>Prov. Córdoba</i>			
<i>Dpto Unuán</i>			
San Antonio del Litín		1	
BOLIVIE — BOLIVIA			23-29 XII
La Paz (A)		3	
COLOMBIE — COLOMBIA			
<i>Dpto Cundinamarca</i>			
Mun Facatativá	26.XI-2.XII	1	
ÉQUATEUR — ECUADOR			
<i>Prov. Azuay</i>			
<i>Cantón Girón</i>			
Parr. Girón	9-15.XII	3	
<i>Prov Carchi</i>			
Tulcán	3-10 XI	1	
<i>Prov Cotopaxi</i>			
<i>Canton Pujilí</i>			
Parr La Maná	2-8 XII	1	
<i>Prov Imbabura</i>			
Ibarra	25.XI-8 XII	3	
<i>Prov Pichincha</i>			
<i>Cantón Quito</i>			
Parr Alangasi	25 XI-1 XII	1	
» Quinche	18-24 XI	1	
<i>Prov. Tungurahua</i>			
<i>Cantón Ambato</i>			
Parr. Mocha	18-24 XI	1	
	C	C	
MEXIQUE — MEXICO	1-30 IX	1-31 X	
	47	20	

PÉROU — PERU		C
<i>Dpto Cuzco</i>		
Cuzco	2-8 XII	1
<i>Dpto Puno</i>		
Azángaro	25 XI-1 XII	1
Asie — Asia		C D
THAÏLANDE — THAILAND		30 XII-5 I 57
<i>Province</i>		
Ubonratchthani		11 1
Europe		C
YUGOSLAVIE — YUGOSLAVIA		15-21 XII
BOSNIE & HERZÉGOVINE		
<i>Districts</i>		
Brčko		1
Livno		1
Prijedor		1
MACÉDOINE		
Tetovo District		1
SERBIE		
<i>Districts</i>		
Krusevac		1
Mitrovica		1
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du typhus à poux au cours des 4 dernières semaines		Other notifications, previously published, of the presence of louse-borne typhus fever during the last 4 weeks
		16.XII-12.I.57
Afrique — Africa		Europe
EGYPTE — EGYPT		TURQUIE — TURKEY
22 XII Kafr el Sheik Province		22.XII Istanbul (PA)
FIÈVRE RÉCURRENTE A POUX		
LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER		
Notifications publiées précédemment, sur la présence de la fièvre récurrente à poux au cours des 3 dernières semaines		Previously published notifications of the presence of louse-borne relapsing fever during the last 3 weeks
	C	C
		23 XII-12.I.57
		Néant — Nil

NOTIFICATIONS D'APPLICATION OU DE RETRAIT DE MESURES SANITAIRES NOTIFICATIONS OF APPLICATION OR WITHDRAWAL OF SANITARY MEASURES

Ces déclarations, faites par des Etats en ce qui concerne des territoires autres que les leurs, ne sont publiées que si elles émanent d'Etats non liés par le Règlement sanitaire international (Règlement N° 2 de l'OMS)

These declarations, made by States in respect of territories other than their own, are published only if received from States not party to the International Sanitary Regulations (WHO Regulations No 2).

1. Application de mesures sanitaires. — Application of sanitary measures

Par — By	aux provenances de against arrivals from	pour cause de on account of	Date
SINGAPOUR SINGAPORE	Ubonratchthani Prov. (Thaïlande — Thailand)	Typhus à poux Louse-borne Typhus	18.I

2. Retrait de mesures sanitaires. — Withdrawal of sanitary measures

Par — By	aux provenances de against arrivals from	pour cause de on account of	Date
SINGAPOUR SINGAPORE	Rangoon (Birmanie — Burma)	Variole Smallpox	12.I

MALADIES QUARANTENAIRES — QUARANTINABLE DISEASES

dans des villes attenantes à un port ou un aéroport — in towns adjacent to a port or an airport

PESTE PLAGUE NÉANT — NIL (2 semaines) ¹ (2 weeks) ¹	Rio de Janeiro (PA) 31.V* Rio de Janeiro (PA) 31.VIII* Salvador (P) 31.V* Sao Luis (P) 31.V* Sao Paulo (A) 31.V*	INDONÉSIE — INDONESIA Djakarta (PA) 17.XII Makasar (PA) 29.XII Tjerebon (P) 29.XII	TYPHUS A POUX (4 semaines) ² LOUSE-BORNE TYPHUS (4 weeks) ²
CHOLÉRA CHOLERA INDE — INDIA Calcutta (PA) 12.I.57	COLOMBIE — COLOMBIA Barranquilla (PA) 9.XII Bogota (A) 23.XII Buenaventura (P) 23.XII Cali (A) 23.XII Tumaco (P) 23.XII	IRAK — IRAQ Baghdad (A) 12.I.57 Mosul (A) 12.I.57	AFGHANISTAN Herat (A) 17.XI*
PAKISTAN Chalna (P) 12.I.57 Dacca (A) 12.I.57	CÔTE DE L'OR GOLD COAST Saltpond (P) 10.XII*	KENYA Nairobi (A) 11.I.57	ALGÉRIE — ALGERIA Tenes (P) 10.XI*
FIÈVRE JAUNE YELLOW FEVER NÉANT — NIL (12 semaines) ³ (12 weeks) ³	ÉQUATEUR — ECUADOR Quito (A) 1.XII*	KOVEÏT — KUWAIT Kuwait (PA) 12.I.57	BOLIVIE — BOLIVIA La Paz (A) 29.XII
VARIOLE SMALLPOX (4 semaines) ² (4 weeks) ²	INDE — INDIA Ahmedabad (A) 5.I.57 Allahabad (A) 12.I.57 Bombay (PA) 12.I.57 Calcutta (PA) 12.I.57 Cuddalore (P) 5.I.57 Dehli (A) 12.I.57 Jedhpur (A) 12.I.57 Kanpur (A) 12.I.57 Karikal (P) 15.XII Madras (PA) 29.XII Quilon (P) 5.I.57 Tiruchirappalli (A) 5.I.57 Visakhapatnam (P) 22.XII	LIBAN Beyrouth (PA) 1.I.57 Tripoli (P) 1.I.57	COLOMBIE — COLOMBIA Bogota (A) 11.XI*
AFGHANISTAN Kabul (A) 15.XII		NIGERIA Forcados Barutu (P) 16.I.57 Warri (P) 29.XII	ÉGYPTE — EGYPT Alexandria (PA) 1.XII* Cairo (A) 8.XII*
BAHREÏN — BAHRAIN Manama (P) 3.XII*		PAKISTAN Chalna (P) 5.I.57 Dacca (A) 12.I.57 Karachi (PA) 12.I.57	ÉQUATEUR — ECUADOR Quito (A) 17.XI*
BOLIVIE — BOLIVIA La Paz (A) 15.XII Oruro (A) 8.XII*		SIERRA LEONE Bonthé (P) 15.XII Freetown (PA) 5.I.57 Lungi (A) 22.XII	TUNISIE — TUNISIA Tunis (PA) 31.X*
BRESÏL — BRAZIL Belem (PA) 31.V* Fortaleza (P) 31.V* Natal (PA) 31.V*		TANGANYIKA Dar-es-Salaam (PA) 8.XII*	TURQUIE — TURKEY Istanbul (PA) 22.XII
			FIÈVRE RÉCURRENTE A POUX (3 semaines) ⁴ LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER (3 weeks) ⁴ NÉANT — NIL

¹ Peste — Plague, Choléra — Cholera: 30.XII-12.I.57.

² Fièvre jaune — Yellow fever 21.X-12.I.57

³ Aucune notification plus récente n'a été reçue — No further notification has been received.

² Variole — Smallpox, Typhus à poux — Louse-borne typhus. 16.XII-12.I.57

⁴ Fièvre récurrente à poux — Louse-borne relapsing fever 23.XII-12.I.57

PORTS ET AÉROPORTS — PORTS AND AIRPORTS

AÉROPORTS NOTIFIÉS EN APPLICATION
DU RÈGLEMENT SANITAIRE INTERNATIONAL

Amendements au N° 16, 1955, Supp 3

FÉDÉRATION DE LA RHODÉSIE ET DU NYASSALAND

A la page 9, *supprimer* :

*Aéroports sanitaires
Sanitary airports*

Salisbury
(Belvedere)

et *insérer*

Salisbury

UNION SUD-AFRICAINE ET
SUD-OUEST AFRICAIN

A la page 12, *supprimer*

AIRPORTS DESIGNATED IN APPLICATION
OF THE INTERNATIONAL SANITARY REGULATIONS

Amendments to No 16, 1955, Supp 3

FEDERATION OF RHODESIA AND NYASALAND

On page 9, *delete* :

and *insert*

UNION OF SOUTH AFRICA AND
SOUTH-WEST AFRICA

On page 12, *delete*:

*Aéroports désignés pour l'atterrissage des aéronefs en provenance
d'une circonscription infectée de fièvre jaune*

*Airports designated for the landing of aircraft coming from a
yellow-fever infected local area*

Palmetfontein

MESURES SANITAIRES — SANITARY MEASURES

MESURES QUARANTENAIRES
ET CERTIFICATS DE VACCINATION EXIGÉS

Amendements au N° 41, 1956, Supp, 3

ADEN, PROTECTORAT

A la page 5, *insérer* .

Variole
Smallpox

+ ⊙

Variole. — Voyageurs en provenance
d'Irak, du Liban et de l'Arabie saoudite

FRANCE

A la page 13, sous *Variole, Asie, sup-
primer* Liban

PAYS-BAS

A la page 22, *supprimer* les renseignements publiés et *insérer*

Variole
Smallpox

+ ⊙

QUARANTINE MEASURES AND VACCINATION
CERTIFICATE REQUIREMENTS

Amendments to No 41, 1956, Supp 3

ADEN PROTECTORATE

On page 5, *insert* :

Smallpox. — Arrivals from Iraq, Lebanon
and Saudi Arabia.

FRANCE

On page 13, under *Smallpox, Asie, de-
lete* Lebanon.

NETHERLANDS

On page 22, *delete* all information and *insert* .

RÈGLEMENT SANITAIRE INTERNATIONAL — INTERNATIONAL SANITARY REGULATIONS

ANTILLES NÉERLANDAISES

Les Antilles néerlandaises sont *liées*, depuis le 14 janvier 1957, par le Règlement additionnel du 23 mai 1956 modifiant le Règlement sanitaire international en ce qui concerne le contrôle sanitaire du mouvement des pèlerins.

NETHERLANDS ANTILLES

The Netherlands Antilles are *bound*, since 14 January 1957, by the Additional Regulations of 23 May 1956 amending the International Sanitary Regulations with respect to the Sanitary Control of Pilgrim Traffic.

INFORMATIONS ÉPIDÉMIOLOGIQUES — EPIDEMIOLOGICAL NOTES

GRIPPE

Aucun rapport sur la présence de la grippe sous forme épidémique, en Europe et en Amérique du Nord, n'a été reçu au 17 janvier. Ainsi la seule épidémie qui se soit produite au cours de cet hiver dans l'hémisphère nord a été signalée au Japon*.

JAPON

Le Centre mondial de la Grippe à Londres rapporte, au sujet des souches de virus recueillies pendant l'épidémie de caractère bénin de décembre, que selon les examens préliminaires effectués, la souche A/Japon/6/56 serait sérologiquement identique aux virus hollandais '56.

* Voir N° 51, 1956, p. 517

INFLUENZA

There have been no reports up to 17 January of the occurrence of influenza in epidemic form in Europe and in North America. Thus, so far, the only epidemic in the northern hemisphere this winter has been reported in Japan*.

JAPAN

In connexion with the strains collected during the mild epidemic in December, it is reported by the World Influenza Centre, London, that preliminary tests suggest the strain A/Japan/6/56 to be serologically similar to the Dutch '56 viruses.

* See No 51, 1956, p 517

BULLETIN ÉPIDÉMIOLOGIQUE RADIOTÉLÉGRAPHIQUE QUOTIDIEN DE L'OMS

DAILY EPIDEMIOLOGICAL RADIO BULLETIN OF WHO

L'Organisation mondiale de la Santé à Genève transmet par l'intermédiaire des postes émetteurs de Radio Suisse S. A. (Genève-Frangins), un *Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien* destiné aux administrations sanitaires. Ce bulletin contient les renseignements officiels reçus par l'OMS à Genève sur les cas de maladies quaranténaires, c'est-à-dire de peste, choléra, fièvre jaune, variole, typhus et fièvre récurrente, constatés dans les ports et les aéroports (section une), sur les déclarations de circonscriptions infectées ou redevenues indemnes (section deux), sur les cas de maladies quaranténaires constatés dans des localités autres que ports et aéroports (section trois); et enfin sur les épidémies de maladies non quaranténaires ayant un intérêt international suffisant (section quatre).

Le texte du *Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien de l'OMS* est renouvelé tous les vendredis. Mais, les autres jours, les dernières informations reçues à l'OMS sont ajoutées au bulletin.

Les dernières informations, se terminant par « fin des dernières informations », sont données au commencement du message afin de permettre aux autorités sanitaires de recevoir le bulletin aux moindres frais. Quand il n'y a pas de changement, le mot « répétition » précède la section une du bulletin radiotélégraphique.

Les administrations sanitaires sont invitées à prendre les dispositions nécessaires pour la réception de ce message quotidien. Les conditions de réception du bulletin, ainsi que toutes observations et suggestions opportunes au sujet de sa teneur, seront signalées à la Section de la Quarantaine internationale, OMS, Genève (adresse télégraphique EPIDNATIONS, GENÈVE).

Les postes émetteurs de Genève-Frangins qui transmettent le *Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien de l'OMS* sont indiqués à la page 531 N° 52, 1956).

The World Health Organization, Geneva, transmits over the Radio Suisse S. A. wireless stations (Genève-Frangins), a *Daily Epidemiological Radio Bulletin* destined for health administrations. This bulletin contains official information received by WHO in Geneva on the occurrence of the quarantinable diseases, i.e., plague, cholera, yellow fever, smallpox, typhus and relapsing fever, in ports and airports (section one), on declarations of areas as infected or free from infection (section two); on cases of the quarantinable diseases in localities other than ports and airports (section three); and on outbreaks of non-quarantinable diseases, if of sufficient international interest (section four).

The text of the *Daily Epidemiological Radio Bulletin of WHO* is renewed on Fridays, but additional items are included on other days.

The latest information, followed by the words "end of latest information", is given at the beginning of the message, in order to reduce the cost of reception to health administrations. Whenever the text is not modified, the word "repetition" precedes section one of the radio bulletin.

Health administrations are urged to make arrangements for the reception of this daily message. Reports on conditions of reception, and any comments and suggestions regarding the contents of the bulletin should be communicated to the Section of International Quarantine, WHO, Geneva (cable address EPIDNATIONS, GENEVA).

The Genève-Frangins stations transmitting the *Daily Epidemiological Radio Bulletin of WHO* are listed on page 531 (No 52, 1956).

Prix du Relevé épidémiologique hebdomadaire

Par numéro Fr. s. 1.— \$0.30
Abonnement annuel Fr. s. 45.— \$14.00

Price of the Weekly Epidemiological Record

1/9 Per single copy
£3.15.0 Annual subscription